

TV DIGITAL TELAH TIBA 数码电视已到您邻里

ANDA BOLEH MENONTON TV DIGITAL JIKA ANDA MEMPUNYAI:
若您拥有以下任何一种配备, 便能观赏数码电视节目:



Langganan StarHub TV
atau Singtel TV

星和视界或新电信电视的电视服务

ATAU
或



+



+



ATAU
或



+



TV sedia ada + Kotak set-atas digital + Antena
现有的电视机+数码机顶盒+天线

TV dengan penala digital yang sudah
dipasang + Antena
已内置数码调谐器的电视机+天线

JIKA ANDA TIDAK MEMPUNYAI PERALATAN TERSEBUT
DI ATAS, ANDA LAYAK UNTUK SKIM BANTUAN TERTEPA
若没有上述配备, 您有机会参与数码电视援助计划。

Pendapatan
bulanan keluarga
≤ \$1,900
atau ≤ \$600
setiap orang

ATAU

Nilai
tahunan rumah
≤ \$13,000
jika tiada
pendapatan
keluarga

Keluarga
Singapura

新加坡家庭

住屋年值
≤ \$13,000
若没有收入
的家庭

或

家庭月入
≤ \$1,900
或每位成员
≤ \$600

**BUAT PERMOHONAN
SEKARANG!
现在就申请吧!**

Dapatkan borang
permohonan di
**Balai Rakyat/ Kelab
Masyarakat** atau
**Pejabat Cawangan
HDB** anda yang
terdekat.

**Anda akan menerima Skim Bantuan secara
automatik** jika anda,

- Memenuhi kriteria di atas, dan
- Mendiiami rumah satu atau dua bilik flat sewa HDB atau menerima bantuan dari ComCare, CHAS, atau kumpulan bantu-diri.

Anda tidak perlu memohon.

您可到住家附近的
民众联络所/
俱乐部或建屋局
分局索取申请
表格。

若您

- 符合以上条件, 并且
- 住在一房式或两房式的租赁组屋或正在接受社区关怀计划、社保援助计划或自助团体的援助。

您将自动被纳入援助计划中,
无需申请。

Untuk maklumat lanjut, sila layari www.imda.gov.sg/DTVAS atau hubungi 1800-388-4357 (1800-DTV-HELP).

欲知更多详情, 请浏览 www.imda.gov.sg/DTVAS 或拨打 1800-388-4357 (1800-DTV-HELP)。